

# 愛的禮物

## The Gift of Love

汪美譯

For Unison or Two-part Choir

American Folk Tune

Arr. by Hal Hopson

Based on I Corinthians 13

G

Am<sup>7</sup>

Am<sup>7</sup>

G

*mp* All voices in unison

Unison

Alto

Soprano

Piano

*p*

Though I may  
我 若 能

5

G Am<sup>7</sup> G G Em

speaking  
說

with bravest fire,  
萬 人 方 言,

and have the gift  
我 又 會 唱

10

Am<sup>7</sup> D Am<sup>7</sup> G *mf* Am<sup>7</sup>

to all in - spire,  
天 使 之 歌,

And have not love;  
在 我 內 心,

my words are  
卻 沒 有

15

G Am<sup>7</sup> D D *mp* holding back G

vain, as sounding brass, and hopeless gain.  
 愛， 話 語 歌 聲， 都 屬 虛 空。

20

Em a tempo C D G G *mf*

Though I may  
 傾 我 所

25

G Am<sup>7</sup> G Bm Em Am

give all I pos-sess, and striv-ing so my love pro-  
 有 賙 濟 貧 窮， 焚 燒 己 身 在 所 不

31

D Am G Am<sup>7</sup> G Am<sup>7</sup>

fess, But not be giv'n by love with-in, the prof-it  
惜, 在我內心 卻沒有愛, 雖捨己

37

D holding back a tempo G a tempo Am<sup>7</sup> Am<sup>7</sup>

soon turns strange-ly thin.  
身 與我無益。

holding back

*p*

42

Part 2 or instrument *mf* G Am<sup>7</sup> G

Part 1 (melody) *mf*

Come, spir-it come, our hearts con-  
懇 求 聖 靈, 降 臨 我

Come, spir-it come, our hearts con-trol,  
懇 求 聖 靈, 降 臨 我心。

*mf*

46

Em Am<sup>7</sup> D *f*

trol. 心, Our spir-its long to be made whole. O  
感 化 訓 誨 使 我 完 全。 懇

Our spir-its long to be made whole.  
感 化 訓 誨 使 我 完 全。

50

G Em<sup>7</sup> G Em<sup>7</sup>

come, spir-it, come, Let in - ward love, Let love guide ev-'ry deed. By  
求 聖 靈, 求 降 臨 我 心, 使 愛 導 我 言 行。 得

Let in - ward love guide ev-'ry deed. By this we  
心 中 有 愛 導 我 言 行。 得 真 自

55

D G

holding back a tempo

this we wor-ship, we are freed. A -  
真自由，讚美敬拜。阿

holding back a tempo

wor-ship and are freed. A - men, A -  
由，讚美敬拜。阿們，阿

a tempo

holding back

60

Em Am G D G Em C G

rit. mp rit. mp pp

men, A - men. men, A - men. men, A - men.  
們，阿們。們。們。們。

rit. a tempo rit.

mp pp